

Fig. 3-C/3

UTILIZZO:
USE:
UTILISATION:
UTILIZACIÓN:
USO:



IT

Per azionare il doccino tirare verso il basso l'attacco flessibile figura **3-C**.
Per attivare il blocco meccanico, tirare l'attacco verso il basso e ruotarlo leggermente verso destra prima di lasciarlo.

EN

To start the shower, pull the flexible fitting downwards - figure **3-C**.
To activate mechanical locking, pull the fitting downwards and turn it to the right before releasing it.

FR

Pour actionner la douchette, tirer le raccord flexible vers le bas comme cela est montré en figure **3-C**.
Pour activer le verrouillage mécanique, tirer le raccord vers le bas et le tourner légèrement vers la droite avant de le lâcher.

ES

Para accionar la ducha de mano, tirar hacia abajo de la unión flexible (figura **3-C**).
Para activar el bloqueo mecánico, tirar de la unión hacia abajo y girarla levemente hacia la derecha antes de soltarla.

PO

Para accionar o duche, puxar para baixo a junção flexível, figura **3-C**.
Para activar o bloqueio mecânico, puxar a junção para baixo e rodá-la ligeiramente para a direita antes de soltá-la.

IMPORTANT

Pressure & Temperature Requirements.

- * Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- * Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- * New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- * Maximum hot water temperature: 80°C.



www.ibrubinetterie.it

IB RUBINETTERIE s.p.a.

via dei Pianotti 3/5
25068 Sarezzo (BS)
phone +39 030 802101
fax +39 030 803097
ibrubinetterie@ibrubinetterie.it
www.ibrubinetterie.it

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

onlyone
Design: Lorenzo Damiani



0A250

(con aeratore)
(with aerator)
(avec aérateur)
(con aireador)
(com ventilador)

00250

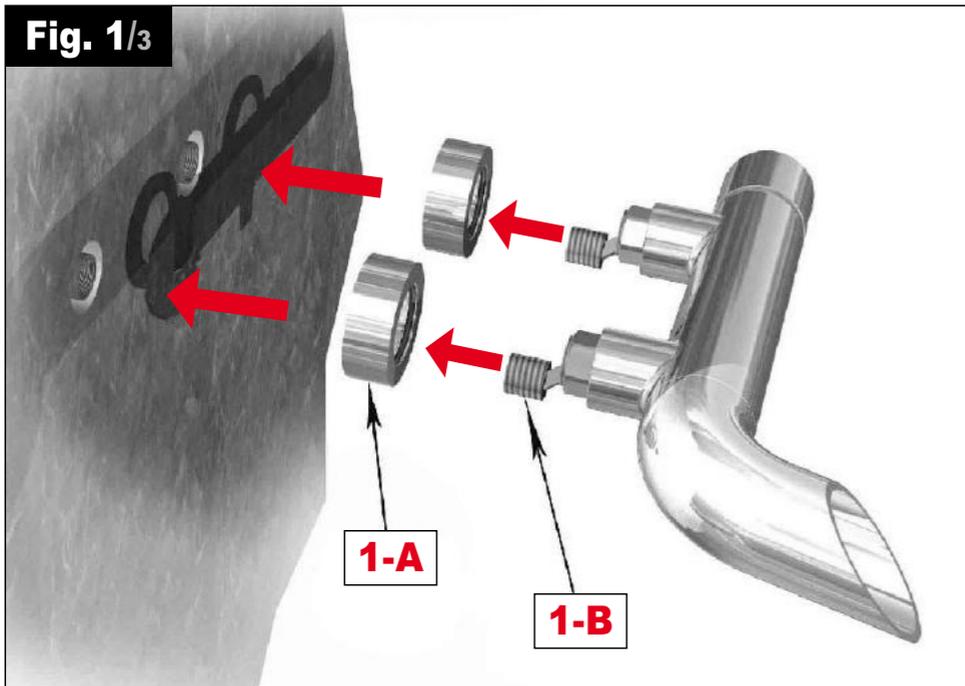
IT

EN

FR

ES

PO



IT

Per una corretta installazione predisporre gli attacchi con un interasse di 150 mm (o comunque compreso tra 170 mm massimo e 130 mm minimo). Inserire gli anelli di copertura **1-A** nel corpo vasca quindi fissare il corpo vasca collegando gli eccentrici **1-B** agli attacchi della rete idrica.

EN

For correct installation, arrange the fittings with an inter-axis of 150 mm (or anyway between a maximum of 170 mm and a minimum of 130 mm). Insert cover rings **1-A** into the bath body and then secure the bath body by connecting eccentric elements **1-B** to the water mains fittings.

FR

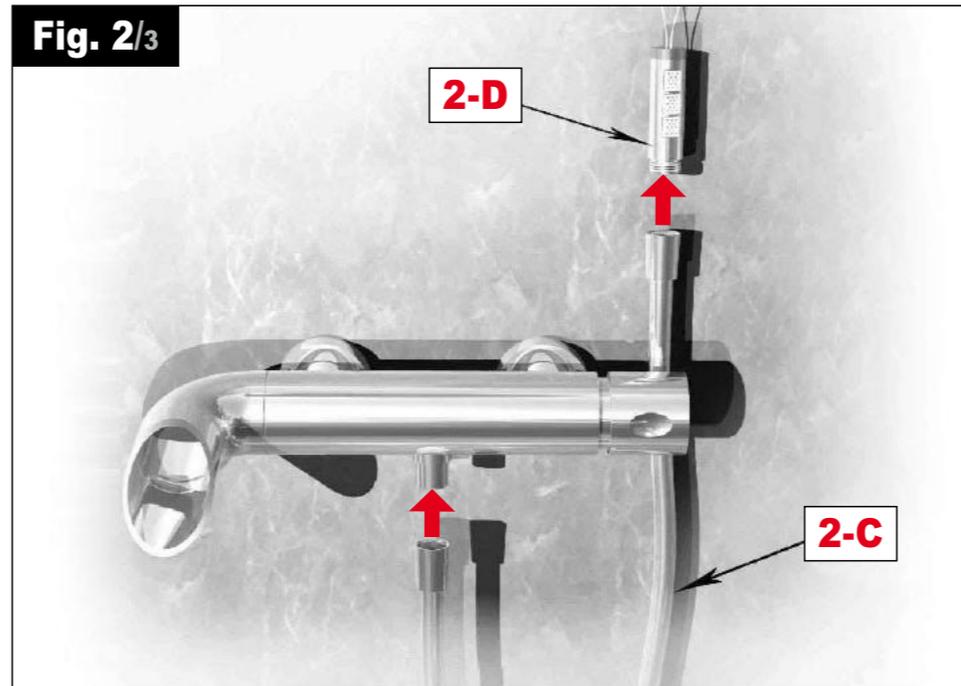
Pour une installation correcte, placer les raccords avec un entraxe de 150 mm (ou quoi qu'il en soit compris entre 170 mm maximum et 130 mm minimum). Introduire les anneaux de couverture **1-A** dans le bloc baignoire puis fixer celui-ci en reliant les excentriques **1-B** aux raccords de l'alimentation en eau.

ES

Para una correcta instalación disponer las uniones con un distancia entre ejes de 150 mm (o de todas formas, comprendida entre 170 como máximo y 130mm como mínimo). Insertar los anillos de protección **1-A** en el cuerpo de la bañera y luego fijarlo uniendo las excéntricas **1-B** en las uniones de la red hídrica.

PO

Para uma correcta instalação, predispor as junções com uma distância entre eixos de 150 mm (ou entre 170mm máximo e 130mm mínimo). Inserir os anéis de cobertura **1-A** no corpo da pia, a seguir, fixar o corpo da pia conectando os excêntricos **1-B** às junções da rede hídrica.



IT

Collegare il flessibile **2-C** all'attacco inferiore al corpo doccia. Fissare il doccino **2-D** all'estremità libera del flessibile **2-C**.

EN

Connect flexible hose **2-C** to the lower fitting on the shower body. Fit shower head **2-D** to the free end of flexible hose **2-C**.

FR

Relier le flexible **2-C** au raccord inférieur du bloc de douche. Fixer la douchette **2-D** à l'extrémité libre du flexible **2-C**.

ES

Conectar el tubo flexible **2-C** en la unión inferior del cuerpo de la ducha. Fijar la ducha de mano **2-D** en el extremo libre del tubo antes citado **2-C**.

PO

Conectar o flexível **2-C** à junção inferior do corpo do duche. Fijar o duche **2-D** na extremidade livre do flexível **2-C**.



IT

Per utilizzare la modalità vasca ruotare la bocca verso il basso come mostrato in figura **3-A**. Se non utilizzata, ruotare la bocca verso l'alto figura **3-B**.

EN

To use the bath mode, turn the spout downwards as shown in figure **3-A**. If not used, turn the spout upwards - figure **3-B**.

FR

Pour utiliser le mode baignoire, tourner la bouche vers le bas comme cela est montré en figure **3-A**. Si on ne l'utilise pas, tourner la bouche vers le haut comme cela est montré en figure **3-B**.

ES

Para utilizar la modalidad bañera, girar la boquilla hacia abajo tal como se muestra en la figura **3-A**. De no utilizarla, girar la boquilla hacia arriba (figura **3-B**).

PO

Para utilizar a modalidade pia, rodar a boca para baixo como mostrado na figura **3-A**. Se não for utilizada, rodar a boca para cima, figura **3-B**.